



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.44(Total No.995)

Notice No.1308-1347

2 November 2020

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hcd@tjmsa.gov.cn">hcd@tjmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shchart.cn">gztg@shchart.cn</a> Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hemail@gdmsa.gov.cn">hemail@gdmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.msa.gov.cn">www.chart.msa.gov.cn</a>

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Publication Information

### 1.New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	34163	APPROACHES TO DAYU SHIPYARD OF YANTAI	1:10 000	2020年9月第3版	
2	44126	WUSONGKOU TO LIUHEKOU	1:25 000	2020年9月第35版	
3	44127	NANCAO FAIRWAY( I )	1:25 000	2020年9月第35版	
4	44128	NANCAO FAIRWAY( II )	1:25 000	2020年9月第35版	
5	44129	NANCAO FAIRWAY( III )	1:25 000	2020年9月第35版	
6	88504	FAIRWAY OF LEIZHOU POWER PLANT	1:15 000	2020年9月第1版	Scope of Chart 20°26'15"N ~20°31'46"N 109°42'15"E ~109°50'42"E

### 2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	34163	APPROACHES TO DAYU SHIPYARD OF YANTAI	1:10 000	2015年7月第2版	
2	44126	WUSONGKOU TO LIUHEKOU	1:25 000	2020年6月第34版	
3	44127	NANCAO FAIRWAY( I )	1:25 000	2020年6月第34版	
4	44128	NANCAO FAIRWAY( II )	1:25 000	2020年6月第34版	
5	44129	NANCAO FAIRWAY( III )	1:25 000	2020年6月第34版	

## 2,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Huludao Port	(1322)
	Luanhe kou	(1323)
	Tangshan Port	(1308),(1309),(1324)
	Tianjin Port	(1325)
	Huanghua Port	(1326)
	Bohai Strait	(1327)
	North of Dongying Port	(1328)
	Dongying Port	(1329),(1330)
	Northeast of Dongying Port	(1331)
	Penglaidong Port	(1310),(1311),(1312)
Yellow Sea	Rizhao Port	(1332)
	Binhai Port and Approaches	(1313),(1333)
	South Yellow Sea	(1314)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(1315),(1334)
	Zhoushan Islands	(1316),(1335)
	Taizhou Bay Eastwards	(1317)
	Aiwan Bay and Approaches	(1336)
	Jieshi Bay	(1337)
Taiwan Strait	Xiamen Port and Approaches	(1318)
South China Sea	Zhujiangkou	(1338)
	Hailing Island Southwestwards	(1339),(1340)
	Approaches to Bohexingang Harbour	(1341)
	Approaches to Zhanjiang Port	(1342)
	Hainan Island	(1321)

Beibu Gulf	Fairway of Leizhou Power Plant	(1319)
	Approaches to Qinzhou Port	(1320), (1343), (1344), (1345), (1346)
	Approaches to Fangcheng Port	(1347)

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

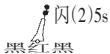
Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
14101		1322
21102		1323
22001	1308,1309	
22111	1309	
22122	1309	1324
23113		1325
24101		1326
24112		1326
24113		1326
24114		1326
24115		1326
32201		1329,1330
34131	1310,1312	
34147	1310,1311,1312	
34149	1310,1311,1312	
37101		1332
37122		1332
1302		1327
1304	1308	1328,1331
1306	1313	
41001	1313	
42321		1333
44001	1315	
44122	1315	
44125		1334
44173	1315	
51001	1316	
52001	1316	
52132	1316	
52172	1316	
53132		1335
54001	1317	
54531		1336
65132	1318	
65171	1318	
66001	1318	



Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
2307	1314	
2308	1315,1316	
2309	1317	
2312	1318	
82001		1337
82311		1337
84211		1338
84218		1338
84221		1338
85001		1339,1340
86101		1340
87101		1341
88001	1319	
88105		1342
88501	1319	
88504	1319	
92001	1320	
92102		1343,1344
92103		1344,1345,1346
92104	1320	
92107	1320	1344,1346
93102		1347
02101	1321	
04002	1319	
3316	1319	

## Notices to Mariners


### 1308.Bohai Sea – Tangshan Port – East of Caofedian Harbour – Buoyage

Insert  38°42'27".2N,119°32'35".8E  
Chart 22001[2020-571] 1304[2020-1272]  
List of Lights CNP81/2019~2020[3411138]  
Source Beihai Aids 033/2020


### 1309.Bohai Sea – Tangshan Port – Lightbeacon

Insert 测风塔(2) ★ (1)39°06'36".9N,118°56'15".3E  
测风塔(3) ★ (2)39°02'50".7N,118°57'59".2E  
测风塔(5) ★ (3)38°54'04".3N,118°58'08".6E  
Chart 22001[2020-1308] 22111[2020-509] 22122[2020-1272]  
List of Lights CNP81/2019~2020[2330019.02][2330019.03][2330019.05]  
Source Tangshan Navigation Notice 161/2020


### 1310.Bohai Sea – Penglaidong Port – Buoyage

Insert  37°49'00".4N,120°49'37".6E  
Chart 34131[2020- ] 34147[2020-320] 34149[2020-320]  
List of Lights CNP81/2019~2020[3411161.01]  
Source Beihai Aids 032/2020

### 1311.Bohai Sea – Penglaidong Port – Buoyage

Move  from: (1)37°48'58".8N,120°49'58".5E  
to: (2)37°48'58".8N,120°50'05".7E  
Chart 34147[2020-1310] 34149[2020-1310]  
List of Lights CNP81/2019~2020[3411160.09]  
Source Beihai Aids 032/2020

### 1312.Bohai Sea – Penglaidong Port – Buoyage

Delete  37°49'02".1N,120°49'51".5E  
Chart 34131[2020-1310] 34147[2020-1311] 34149[2020-1311]

List of Lights CNP81/2019~2020[3411160.07]

Source Beihai Aids 032/2020

### 1313.Yellow Sea – Binhai Port and Approaches – Restricted Area

Insert Restricted area boundary line and note

"风电场", joining: (1)34°24'36".1N,120°09'33".6E  
(2)34°25'38".9N,120°10'53".7E  
(3)34°23'47".1N,120°13'48".5E  
(4)34°22'44".3N,120°12'28".5E  
(5)position (1) above

Chart 41001[2020-1126] 1306[2020-1191]

Source Yancheng Navigation Notice 037/2020

### 1314.Yellow Sea – South Yellow Sea – Kushuiyang Eastwards – Wreck

Insert 概位:⊕据报(2020) 33°09'42"N,122°26'18"E

Note: The wreck is a fishing vessel named "鲁岚渔61858".

Chart 2307[2020-1034]

Source Lianyungang Navigation Warning 0056/2020

### 1315.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Wreck

Insert 概位:⊕据报(2020) 31°08'42".0N,122°15'57".0E

Note: The wreck is 38m long.

Chart 44001[2020-1275] 44122[2020- ] 44173[2020-1275] 2308[2020-1279]

Source Shanghai Navigation Warning 0691/2020

### 1316.East China Sea – Zhoushan Islands – Huxiaoshe Island Northeastwards – Wreck


Delete 概位:⊕据报(2020) (1)30°35'55".0N,122°11'35".2E

Insert 10<sub>6</sub>(2020) (2)30°35'54".7N,122°11'35".0E  
船



Chart 51001[2020-1277] 52001[2020-1277] 52132[2020-938] 52172[2020-1277]  
2308[2020-1315]

Source Hydrography Department Shanghai MSA



### 1317.East China Sea – Taizhou Bay Eastwards – Wreck

Insert  概位: 详报(2020) 28°40'00"N,122°17'00"E  
 Note: The wreck named "浙象渔46076".  
 Chart 54001〔2020-1251〕 2309〔2020-1279〕  
 Source Zhejiang Navigation Warning 0735/2020

### 1318.Taiwan Strait – Xiamen Port and Approaches – Wreck

Delete  (1999) (1)24°13'23".4N,118°16'19".7E  
 (2)24°13'29".6N,118°16'20".6E  
 Chart 65132(1)〔2020-1162〕 65171(1)〔2020-1192〕 66001(1)〔2020-1162〕  
 2312(2)〔2020-1257〕  
 Source Hydrography Department Shanghai MSA

### 1319.Beibu Gulf – Fairway of Leizhou Power Plant – Obstruction

Insert Danger line and note  
 "人工鱼礁区  ", joining:  
 (1)20°29'56".0N,109°47'35".0E  
 (2)20°29'56".0N,109°45'18".0E  
 (3)20°31'46".0N,109°45'18".0E  
 (88504北图廓交点)  
 (4)20°32'21".0N,109°45'18".0E  
 (5)20°32'21".0N,109°47'35".0E  
 (6)20°31'46".0N,109°47'35".0E  
 (88504北图廓交点)  
 (7)position (1) above  
 Danger line and note  
 "人工鱼礁区  ", joining:  
 (8)20°30'32".0N,109°47'12".0E  
 (9)20°30'32".0N,109°47'35".0E  
 (10)20°29'56".0N,109°47'35".0E  
 (11)20°29'56".0N,109°47'12".0E  
 (12)position (8) above  
 Note: Delete the former danger area and note.  
 Chart 88001(1,2,4,5,7)〔2020-1291〕 88501(8~12)〔2020-1291〕

88504(1~3,6,7)(with chart unchanged)[2020- ]

04002(1,2,4,5,7)[2020-1232] 3316(1,2,4,5,7)[2020-1255]

Source Guangzhou Hydrographic Center

### 1320.Beibu Gulf – Approaches to Qinzhou Port – Reef

Delete  (1)21°42'00".6N,108°36'22".6E

\* (2)position (1) above

Chart 92001(2)[2020-1255] 92104(1)[2020-1078] 92107(1)[2020-1078]

Source Guangzhou Hydrographic Center

### 1321.South China Sea – Hainan Island – Qinglan Port – Shallow Depth

Insert 16, (1)19°29'12".3N,110°52'04".7E

7<sub>s</sub> 及等深线 (2)19°29'00".7N,110°50'04".3E

Chart 02101[2020-1292]

Source Guangzhou Hydrographic Center



## Temporary Notices

### 1322. Bohai Sea – Huludao Port – Liutiaogou Harbour – Dredging (T)

**Date** September 25, 2020 to May 30, 2021

**Area** joining:

- (1) 40°41'59".4N, 120°58'13".6E
- (2) 40°42'14".0N, 120°58'09".6E
- (3) 40°42'26".9N, 120°57'56".6E
- (4) 40°42'14".4N, 120°57'35".3E
- (5) 40°42'10".4N, 120°57'39".3E
- (6) 40°42'10".0N, 120°57'38".7E
- (7) 40°41'57".1N, 120°57'51".7E
- (8) 40°41'58".4N, 120°57'53".9E
- (9) 40°41'56".8N, 120°57'55".4E
- (10) 40°41'55".5N, 120°58'08".7E
- (11) position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.13&16.

**Chart** 14101

**Source** Huludao Navigation Notice 189/2020

### 1323. Bohai Sea – Luanhe kou – Dredging (T)

**Date** October 1, 2020 to September 30, 2021

**Area** area1, joining:

- (1) 39°22'28".9N, 119°22'24".0E
- (2) 39°22'15".0N, 119°23'41".0E
- (3) 39°22'19".0N, 119°23'42".0E
- (4) 39°22'47".0N, 119°22'38".0E
- (5) 39°22'48".0N, 119°22'25".0E
- (6) position (1) above

area2, joining:

- (7) 39°23'01".0N, 119°23'49".0E
- (8) 39°23'30".0N, 119°26'49".6E
- (9) 39°23'28".0N, 119°22'48".0E
- (10) position (7) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.09&16.

**Chart** 21102

**Source** Tangshan Navigation Notice 168/2020

Blank Page



### 1324. Bohai Sea – Tangshan Port – Caofeidian Harbour – Construction (T)

Date July 1 to December 30, 2020

Area joining: (1) 38°57'45".7N, 118°34'46".0E  
(2) 38°57'24".2N, 118°34'14".9E  
(3) 38°57'13".5N, 118°34'27".1E  
(4) 38°57'19".3N, 118°34'35".5E  
(5) 38°56'54".7N, 118°35'03".4E  
(6) 38°57'04".8N, 118°35'18".0E  
(7) 38°57'29".4N, 118°34'50".1E  
(8) 38°57'35".0N, 118°34'58".2E  
(9) position (1) above

Chart 22122

Source Caofeidian Navigation Notice 086&170/2020

### 1325. Bohai Sea – Tianjin Port – Dagukou Harbour – Construction (T)

Date September 28, 2020 to January 30, 2021

Area joining: (1) 38°55'00".1N, 117°54'16".5E  
(2) 38°55'08".8N, 117°54'28".8E  
(3) 38°55'04".5N, 117°54'33".8E  
(4) 38°54'15".2N, 117°55'57".8E  
(5) 38°54'04".8N, 117°55'47".8E  
(6) 38°54'54".8N, 117°54'22".6E  
(7) position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.10.

Chart 23113

Source Dagukou Navigation Notice 093/2020

### 1326. Bohai Sea – Huanghua Port – Dredging (T)

Date September 29 to December 31, 2020

Area dredging area, joining: (1) 38°21'54".6N, 117°52'51".2E  
(2) 38°21'48".7N, 117°52'55".5E  
(3) 38°33'38".8N, 118°19'13".3E  
(4) 38°39'40".5N, 118°27'32".9E  
(5) 38°39'46".3N, 118°27'26".0E

Blank Page

dumping area, joining:

(6)38°33'46".7N,118°19'07".0E  
(7)position (1) above  
(8)38°36'19".8N,118°04'34".4E  
(9)38°35'40".8N,118°04'34".4E  
(10)38°35'40".3N,118°06'17".3E  
(11)38°36'19".8N,118°06'17".9E  
(12)position (8) above

Note: Keep watching on VHF ch.08&16.

Chart 24101 24112 24113 24114 24115

Source Cangzhou Navigation Notice 165/2020

### 1327.Bohai Sea – Bohai Strait – Construction(T)

Date October 1 to December 31, 2020

Area joining:

(1)38°24'52".0N,120°04'15".0E  
(2)38°24'52".0N,120°08'48".0E  
(3)38°20'49".0N,120°08'48".0E  
(4)38°20'49".0N,120°04'15".0E  
(5)position (1) above

Chart 1302

Source Yantai Navigation Notice 395/2020

### 1328.Bohai Sea – North of Dongying Port – Drilling(T)

Date September 17 to December 30, 2020

Area radius 500m, central point: 38°28'46".4N,119°04'01".6E

Chart 1304

Source Dongying Navigation Notice 396/2020

### 1329.Bohai Sea – Dongying Port – Drilling(T)

Date October 2, 2020 to March 31, 2021

Area radius 500m, central point: 38°09'16".4N,118°59'22".2E

Chart 32201

Source Dongying Navigation Notice 399/2020

Blank Page

1330. Bohai Sea – Dongying Port – Drilling (T)

Date October 5 to December 31, 2020  
Area radius 500m, central point: 38°09'19".7N, 119°02'28".7E  
Chart 32201  
Source Dongying Navigation Notice 400/2020

1331. Bohai Sea – Northeast of Dongying Port – Pipeline Construction (T)

Date July 19 to December 30, 2020  
Area area1, 1000m on both sides of the line, joining: (1) 38°08'26".9N, 119°31'38".0E  
(2) 38°12'48".8N, 119°33'15".9E  
area2, 1000m on both sides of the line, joining: (3) 38°14'32".1N, 119°34'15".1E  
(4) 38°18'54".6N, 119°37'38".4E  
radius 1000m, central point: (5) position (1) above  
(6) position (2) above  
(7) position (3) above  
(8) position (4) above  
Chart 1304  
Source Dongying Navigation Notice 258&382/2020

1332. Yellow Sea – Rizhao Port – Pier Construction (T)

Date January 25 to December 31, 2020  
Area operating area joining: (1) 35°12'43".5N, 119°23'28".4E  
(2) 35°12'43".8N, 119°24'20".4E  
(3) 35°12'31".2N, 119°24'20".6E  
(4) 35°12'31".2N, 119°24'15".0E  
(5) 35°12'30".7N, 119°24'15".0E  
(6) 35°12'28".6N, 119°24'17".6E  
(7) 35°11'43".0N, 119°25'10".3E  
(8) 35°11'21".6N, 119°25'47".1E  
(9) 35°10'23".1N, 119°28'25".7E  
(10) 35°10'17".8N, 119°28'22".8E  
(11) 35°11'16".2N, 119°25'44".2E  
(12) 35°11'24".4N, 119°25'21".9E  
(13) 35°11'59".9N, 119°24'41".2E

Blank Page

- (14)35°12'17".5N,119°23'57".4E
- (15)35°12'19".0N,119°23'55".7E
- (16)35°12'19".0N,119°23'55".1E
- (17)35°12'14".1N,119°23'55".1E
- (18)35°12'14".0N,119°23'38".6E
- (19)35°12'22".6N,119°23'38".5E
- (20)35°12'22".6N,119°23'28".0E
- (21)35°12'31".3N,119°23'28".0E
- (22)35°12'31".3N,119°23'38".5E
- (23)35°12'35".1N,119°23'38".4E
- (24)35°12'35".0N,119°23'28".5E
- (25)position (1) above
- (26)35°11'39".6N,119°23'11".8E
- (27)35°11'39".8N,119°23'39".0E
- (28)35°11'04".6N,119°23'39".2E
- (29)35°11'04".5N,119°23'12".1E
- (30)35°11'04".5N,119°23'12".1E
- (31)position (26) above
- (32)35°10'24".8N,119°23'14".1E
- (33)35°10'24".9N,119°23'28".4E
- (34)35°09'58".6N,119°23'28".6E
- (35)35°09'58".5N,119°23'14".3E
- (36)position (32) above

dumping area 1, joining:

dumping area 2, joining:

**Note:** Keep watching on VHF ch.09&16.

**Chart** 37101 37122

**Source** Rizhao Navigation Notice 005/2018&387/2020

### 1333.Yellow Sea – Binhai Port and Approaches – Construction (T)

**Date** October 1, 2020 to November 30, 2021

**Area** joining:

- (1)34°17'40".6N,120°16'36".6E
- (2)34°18'11".5N,120°17'36".2E
- (3)34°17'09".8N,120°18'27".7E
- (4)34°16'47".8N,120°16'23".4E
- (5)position (1) above

Blank Page



Note: Keep watching on VHF ch.16&68.  
Chart 42321  
Source Yancheng Navigation Notice 043/2020

1334.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Approaches to Wusongkou – Construction(T)

Date September 29, 2020 to September 20, 2022

Area joining: (1)31°18'56".0N,121°41'19".9E  
(2)31°18'50".8N,121°41'26".9E  
(3)31°18'48".4N,121°41'24".4E  
(4)31°18'53".8N,121°41'17".3E  
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.06.

Chart 44125

Source Shanghai Navigation Notice 424/2020

1335.East China Sea – Zhoushan Islands – Approaches to Beilun Harbour – Dredging(T)

Date October 1, 2020 to September 30, 2021

Area area1, joining: (1)29°56'14".0N,121°52'50".0E  
(2)29°56'07".0N,121°53'17".0E  
(3)29°56'10".0N,121°53'19".0E  
(4)29°56'18".0N,121°52'50".0E  
(5)position (1) above  
area2, joining: (6)29°55'55".0N,121°52'40".0E  
(7)29°55'48".0N,121°53'03".0E  
(8)29°55'50".0N,121°53'04".0E  
(9)29°55'57".0N,121°52'40".0E  
(10)position (6) above  
area3, joining: (11)29°56'06".0N,121°53'01".0E  
(12)29°56'02".0N,121°53'15".0E  
(13)29°56'04".0N,121°53'15".0E  
(14)29°56'08".0N,121°53'02".0E  
(15)position (11) above  
area4, joining: (16)29°55'51".0N,121°53'10".0E

Blank Page

- (17)29°55'48".0N,121°53'25".0E
- (18)29°55'50".0N,121°53'26".0E
- (19)29°55'53".0N,121°53'10".0E
- (20)position (16) above

area5, joining:

- (21)29°56'25".0N,121°51'22".0E
- (22)29°56'28".0N,121°51'24".0E
- (23)29°56'32".0N,121°51'09".0E
- (24)29°56'29".0N,121°51'09".0E
- (25)position (21) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.14(Tel.: 18868600907).

**Chart** 53132

**Source** Ningbo Navigation Notice 284/2020

### 1336.East China Sea – Aiwan Bay and Approaches – Construction(T)

**Date** October 1, 2020 to March 31, 2021

- Area** joining:
- (1)28°13'24".8N,121°29'32".0E
  - (2)28°11'47".0N,121°30'48".3E
  - (3)28°10'45".6N,121°31'46".6E
  - (4)28°10'49".4N,121°28'30".7E
  - (5)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.16&73(Tel.: 18810063203).

**Chart** 54531

**Source** Taizhou Navigation Notice 056/2020

### 1337.East China Sea – Jieshi Bay – Construction(T)

**Date** October 1, 2020 to September 30, 2021

- Area** area1, joining:
- (1)22°45'37".7N,116°12'58".8E
  - (2)22°44'44".5N,116°12'29".7E
  - (3)22°41'44".3N,116°02'55".8E
  - (4)22°43'46".4N,116°02'07".0E
  - (5)22°44'20".4N,116°03'46".8E
  - (6)22°43'37".2N,116°06'28".8E
  - (7)22°46'22".4N,116°12'08".6E

Blank Page

area2, joining: (8)position (1) above  
(9)22°40'33".9N,115°59'14".7E  
(10)22°42'11".1N,115°57'28".3E  
(11)22°40'40".8N,115°53'02".4E  
(12)22°39'09".0N,115°54'44".6E  
(13)position (8) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.16.  
**Chart** 82001 82311  
**Source** Shanwei Navigation Notice 016/2020

### 1338.South China Sea – Zhujiangkou – Approaches to Wanshan Archipelago – Contruction (T)

**Date** November 1, 2020 to April 30, 2021  
**Area** joining: (1)22°08'18".0N,113°42'12".0E  
(2)22°07'30".0N,113°43'16".0E  
(3)22°06'22".0N,113°43'58".0E  
(4)22°06'03".0N,113°44'49".0E  
(5)22°06'34".0N,113°45'15".0E  
(6)22°06'17".0N,113°45'24".0E  
(7)22°05'22".0N,113°45'26".0E  
(8)22°05'24".0N,113°43'48".0E  
(9)22°06'12".0N,113°43'11".0E  
(10)22°06'45".0N,113°41'31".0E  
(11)22°07'38".0N,113°41'35".0E  
(12)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.09(Tel.: 15363978203).  
**Chart** 84211 84218 84221  
**Source** Guangzhou Navigation Notice 365/2020

### 1339.South China Sea – Hailing Island Southwestwards – Work (T)

**Date** April 15, 2020 to Septembr 30, 2021  
**Area** joining: (1)21°13'12".0N,111°39'54".0E  
(2)21°13'12".0N,111°33'07".0E  
(3)21°15'39".6N,111°33'07".0E  
(4)21°15'39".6N,111°39'54".0E

Blank Page

(5)position (1) above

Chart 85001

Source Yangjiang Navigation Notice 071/2020

1340.South China Sea – Hailing Island Southwestwards – Work(T)

Date April 15, 2020 to Septembr 30, 2021

Area joining: (1)21°16'48".0N,111°31'30".0E  
(2)21°16'48".0N,111°27'10".8E  
(3)21°13'12".0N,111°27'10".8E  
(4)21°13'12".0N,111°31'30".0E  
(5)position (1) above

Chart 85001 86101

Source Yangjiang Navigation Notice 074/2020

1341.South China Sea – Approaches to Bohexingang Harbour – Pier Construction(T)

Date October 11, 2020 to October 6, 2021

Area joining: (1)21°27'07".3N,111°18'49".4E  
(2)21°27'02".5N,111°18'44".4E  
(3)21°25'09".2N,111°18'10".1E  
(4)21°25'12".8N,111°17'56".6E  
(5)21°24'54".3N,111°17'51".0E  
(6)21°24'25".3N,111°18'01".9E  
(7)21°24'55".9N,111°18'11".1E  
(8)21°24'54".6N,111°18'16".0E  
(9)21°26'08".5N,111°18'38".5E  
(10)21°26'10".0N,111°18'39".1E  
(11)21°27'01".7N,111°18'54".8E  
(12)position (1) above

Chart 87101

Source Maoming Navigation Notice 011/2020

1342.South China Sea – Approaches to Zhanjiang Port – Contruction(T)

Date October 2, 2020 to June 30, 2021

Area joining: (1)21°05'14".0N,110°25'23".0E

Blank Page



- (2)21°05'09".0N,110°25'46".0E
- (3)21°05'00".0N,110°25'38".0E
- (4)21°05'03".0N,110°25'25".0E
- (5)21°05'09".0N,110°25'18".0E
- (6)position (1) above

Chart 88105

Source Zhanjiang Navigation Notice 019/2020

1343.Beibu Gulf – Approaches to Qinzhou Port – Work(T)

Date September 30, 2020 to June 30, 2021

- Area joining:
- (1)21°32'28".4N,108°38'15".0E
  - (2)21°32'28".4N,108°38'26".6E
  - (3)21°28'08".3N,108°38'25".3E
  - (4)21°28'08".3N,108°38'01".4E
  - (5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.09&16.

Chart 92102

Source Qinzhou Navigation Notice 162/2020

1344.Beibu Gulf – Approaches to Qinzhou Port – Work(T)

Date September 30, 2020 to June 30, 2021

- Area joining:
- (1)21°36'01".6N,108°38'20".4E
  - (2)21°35'56".3N,108°39'30".3E
  - (3)21°34'20".7N,108°38'31".9E
  - (4)21°33'31".8N,108°38'17".7E
  - (5)21°32'28".9N,108°38'17".4E
  - (6)21°32'28".9N,108°38'08".2E
  - (7)21°34'00".8N,108°38'08".6E
  - (8)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.09&16.

Chart 92102 92103 92107

Source Qinzhou Navigation Notice 164/2020

Blank Page

### 1345.Beibu Gulf – Approaches to Qinzhou Port – Work(T)

Date September 30, 2020 to June 30, 2021

Area area1, joining: (1)21°37'58".4N,108°39'27".5E  
(2)21°38'00".6N,108°39'35".2E  
(3)21°36'46".8N,108°40'02".4E  
(4)21°35'56".3N,108°39'30".3E  
(5)21°36'01".6N,108°39'20".4E  
(6)21°36'33".0N,108°39'36".6E  
(7)21°37'02".1N,108°39'40".8E  
(8)position (1) above

area2,radius 25m, central point: 21°36'08".0N,108°39'46".0E  
area3,radius 25m, central point: 21°36'42".0N,108°40'05".0E  
area4,radius 25m, central point: 21°36'22".0N,108°39'24".0E  
area5,radius 25m, central point: 21°36'42".0N,108°39'32".0E

Note: Keep watching on VHF ch.09&16.

Chart 92103

Source Qinzhou Navigation Notice 163/2020

### 1346.Beibu Gulf – Approaches to Qinzhou Port – Work(T)

Date September 30, 2020 to June 30, 2021

Area joining: (1)21°39'59".2N,108°38'19".7E  
(2)21°40'05".1N,108°38'28".8E  
(3)21°39'03".9N,108°39'14".2E  
(4)21°38'00".6N,108°39'35".2E  
(5)21°37'58".4N,108°39'27".5E  
(6)21°38'45".2N,108°39'12".0E  
(7)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.09&16.

Chart 92103 92107

Source Qinzhou Navigation Notice 161/2020

### 1347.Beibu Gulf – Approaches to Fangcheng Port – Dredging(T)

Date September 30, 2020 to May 31, 2021

Area area1, joining: (1)21°32'19".0N,108°21'21".8E

Blank Page

- (2)21°32'38".5N,108°21'22".5E
- (3)21°33'56".9N,108°20'06".3E
- (4)21°34'39".5N,108°19'58".6E
- (5)21°35'21".7N,108°19'49".6E
- (6)21°35'28".8N,108°19'47".4E
- (7)21°35'45".8N,108°19'40".6E
- (8)21°36'10".0N,108°19'32".0E
- (9)21°36'38".2N,108°19'40".1E
- (10)21°36'53".6N,108°19'42".8E
- (11)21°36'55".7N,108°19'47".7E
- (12)21°37'13".0N,108°19'52".6E
- (13)21°37'14".0N,108°19'42".9E
- (14)21°37'01".7N,108°19'40".0E
- (15)21°37'00".0N,108°19'35".7E
- (16)21°36'40".6N,108°19'29".0E
- (17)21°36'06".4N,108°19'20".4E
- (18)21°35'42".2N,108°19'29".1E
- (19)21°35'25".1N,108°19'35".5E
- (20)21°35'10".1N,108°19'41".5E
- (21)21°34'38".0N,108°19'46".7E
- (22)21°33'52".1N,108°19'55".8E
- (23)21°32'35".8N,108°21'11".1E
- (24)21°32'19".1N,108°21'09".4E
- (25)position (1) above
- (26)21°33'13".2N,108°21'10".8E
- (27)21°33'10".7N,108°21'21".2E
- (28)21°33'57".8N,108°21'38".6E
- (29)21°34'42".7N,108°21'55".1E
- (30)21°34'46".4N,108°21'43".4E
- (31)21°34'01".7N,108°21'26".8E
- (32)position (26) above
- (33)21°34'28".8N,108°21'37".1E
- (34)21°34'21".9N,108°21'47".3E
- (35)21°35'34".2N,108°22'43".8E

area2, joining:

area3, joining:

Blank Page

(36)21°35'41".2N,108°22'33".5E

(37)position (33) above

Chart 93102

Source Fangchenggang Navigation Notice 059/2020

Blank Page



# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.